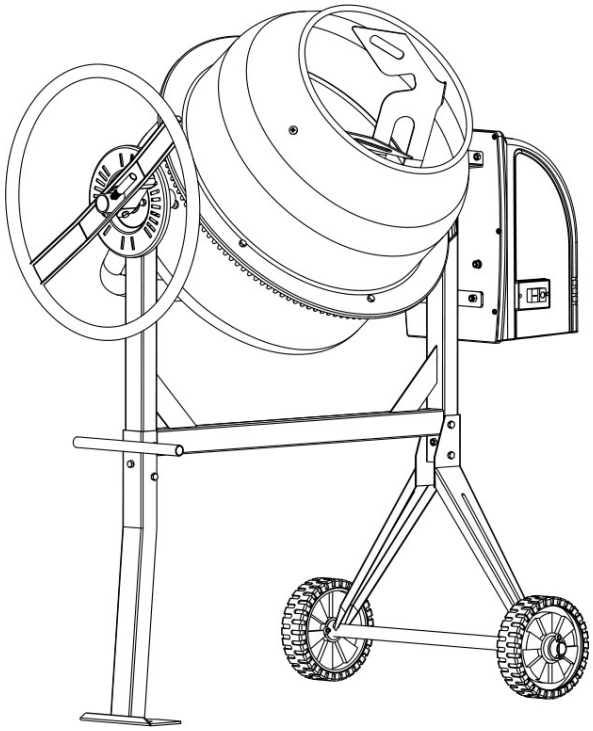


Інструкція із застосування

Бетономішалка 120л 12493

Номер моделі та серійний номер можна знайти на основній етикетці.
Ви повинні записати обидва варіанти в безпечному місці для подальшого використання.

Модель **: PCM420**

Для вашої безпеки

Перед використанням прочитайте та зрозумійте всю інструкцію з експлуатації

Символ, розміщений на машині	Попередження та інструкції з техніки безпеки



Прочитайте та зрозумійте інструкцію з експлуатації та етикетки, прикріплені до змішувача. Ознайомтеся з можливостями його використання та обмеженнями, а також з конкретними потенційними небезпеками, пов'язаними з ним. Ознайомтеся з елементами керування перед початком роботи з цим змішувачем. Не використовуйте міксер під впливом наркотиків, алкоголю або інших медикаментів, які можуть вплинути на вашу здатність використовувати його належним чином. Не використовуйте цей міксер, якщо ви втомилися або відволікаєтеся від роботи. Звертайте увагу на те, що ви робите. Користуйтеся здоровим глуздом.



Переконайтеся, що у вас достатньо робочого простору.
Робоча зона повинна бути чистою та добре освітленою. У захаращених місцях існує ризик отримання травм.
Зона навколо змішувача повинна бути вільною від перешкод, масла, сміття та іншого сміття, яке може спричинити падіння людей на рухомі частини.
Використовуйте або експлуатуйте змішувач тільки на твердій, рівній поверхні, здатній витримати вагу змішувача і його навантаження, щоб запобігти перекиданню змішувача.
Не намагайтеся переміщати бетономішалку, коли вона завантажена та/або працює. Ця бетономішалка призначена для виробництва бетону. Він не підходить для змішування вибухонебезпечних сумішей або вибухонебезпечних речовин. Не використовуйте його в місцях, де випари фарб, розчинників або горючих рідин становлять потенційну небезпеку.





Перевірте міксер перед увімкненням. Тримайте кришки на місці та в робочому стані. Не підключайте змішувач зі знятою кришкою двигуна. Перед кожним використанням перевіряйте затягування всіх гвинтів,
гайки і болти, особливо ті, що кріплять кришки і привідний механізм. Вібрація під час змішування може призвести до їх ослаблення.
Перед тим, як увімкнути бетономішалку, переконайтеся, що з її відсіку витягнуті всі монтажні інструменти, лопати, рукавички та інші пристосування/інструменти.
Замініть пошкоджені, відсутні або зламані деталі перед використанням.
Попереджувальні наклейки містять важливу інформацію. Замініть всі відсутні або пошкоджені попереджувальні етикетки.





Не носіть вільний одяг, рукавички, краватки або прикраси (каблучки, наручні годинники). Вони можуть зачепитися за рухомі частини. Під час роботи рекомендується носити захисні електронепровідні рукавички та неслизьке взуття. Носіть захисне покриття для волосся, щоб утримувати довге волосся і запобігти його потраплянню в механізми. Одягайте маску для обличчя або протипилову маску, якщо робота запилена. Завжди носіть захисні окуляри та/або щитки. Повсякденні окуляри мають лише ударостійкі лінзи. Вони не є захисними окулярами.

Ніколи не тягніть міксер за шнур і не вимикайте його з розетки, тягнучи за шнур. Оберігайте шнур живлення від нагрівання, масла та гострих країв. Подовжувач не повинен бути довшим за 50 метрів. При напрузі 230 В поперечний переріз провідника повинен становити 1,5 мм, щоб забезпечити проходження струму до двигуна.
Неправильне використання подовжувачів може призвести до неефективної роботи змішувача, що може спричинити перегрів і пошкодження двигуна.
Дозволяється використовувати лише подовжувальні кабелі специфікації H07RN-F для зовнішнього застосування. Уникайте використання нещільних і недостатньо ізольованих з'єднань. З'єднання повинні бути виконані із захищеного матеріалу, придатного для зовнішнього використання.
Переконайтеся, що всі осьові з'єднання шнура сухі та надійні. Переконайтеся, що подовжувач
Акуратно прокладіть, уникаючи рідин, гострих країв і місць, де по ньому можуть проходити потоки води. Не допускайте, щоб подовжувач знаходився під змішувачем. Розмотуйте його повністю, інакше він нагріється і може загорітися.

Переконайтеся, що електрична мережа належним чином захищена і що вона відповідає потужності, напрузі та частоті. Не вмикайте та не вимикайте двигун, перебуваючи у вологому середовищі або поблизу нього. Не використовуйте міксер у вологих або сирих приміщеннях і не піддавайте його впливу дощу.
Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями та приладами.



Не допускайте сторонніх осіб до змішувача.
Не дозволяйте дітям торкатися змішувача або залазити на нього.

Під час завантаження та розвантаження бетономішалки завжди підтримуйте належну опору та рівновагу.
Ніколи не стойте занадто близько до міксера. Перекидання міксера або випадковий контакт з рухомими частинами може призвести до серйозних травм.
Не зберігайте нічого над або поблизу міксера.



Тримайте руки подалі від усіх рухомих частин. Під час роботи не вставляйте будь-яку частину тіла або будь-який інструмент, наприклад, лопату, в барабан. Під час роботи не просовуйте руки в щілину між рамою та опорним кронштейном або в щілину між барабаном і опорним кронштейном.



Завжди працюйте тільки з рекомендованою потужністю.

Не запускайте двигун, коли барабан повністю завантажений. Не вимикайте бетонозмішувач, коли він заповнений бетоном.

Не використовуйте бетономішалку для цілей, для яких вона не

призначена. Забороняється буксирування бетономішалки будь-

яким транспортним засобом.
Не відходьте від міксера, поки він повністю не зупиниться.



Ніколи не відкривайте кришку двигуна до відключення міксера від електромережі. Перед переміщенням, регулюванням, заміною деталей, чищенням або роботою з міксером, коли він не використовується, відключіть його від мережі живлення. Перед проведенням технічного обслуговування
прочитайте інструкцію із застосування.

Ретельно очищайте міксер відразу після використання. Підтримуйте міксер у чистоті для найкращої та безпечної роботи. Під час обслуговування цього міксера використовуйте тільки оригінальні деталі виробника.



Залишки матеріалів здайте до авторизованого пункту збору або дотримуйтесь вимог законодавства країни, в якій використовується змішувач. Не зливати в каналізацію, ґрунт або воду.

Коли міксер не використовується, його слід зберігати в сухому місці, щоб запобігти появі іржі. Зберігайте міксер у недоступному для дітей та інших осіб, які не мають права користуватися ним.

Електричне підключення

Цей змішувач має подвійну ізоляцію з класом захисту II і ступенем захисту IP45D. Ізоляція залишатиметься ефективною лише за умови використання оригінальних ізоляційних деталей під час ремонту та збереження зазорів між оригінальною ізоляцією.

Подвійна ізоляція усуває необхідність у трипровідному заземленому кабелі живлення та заземленій системі живлення. Інструменти з подвійною ізоляцією можуть використовувати двожильний або трижильний подовжувач.

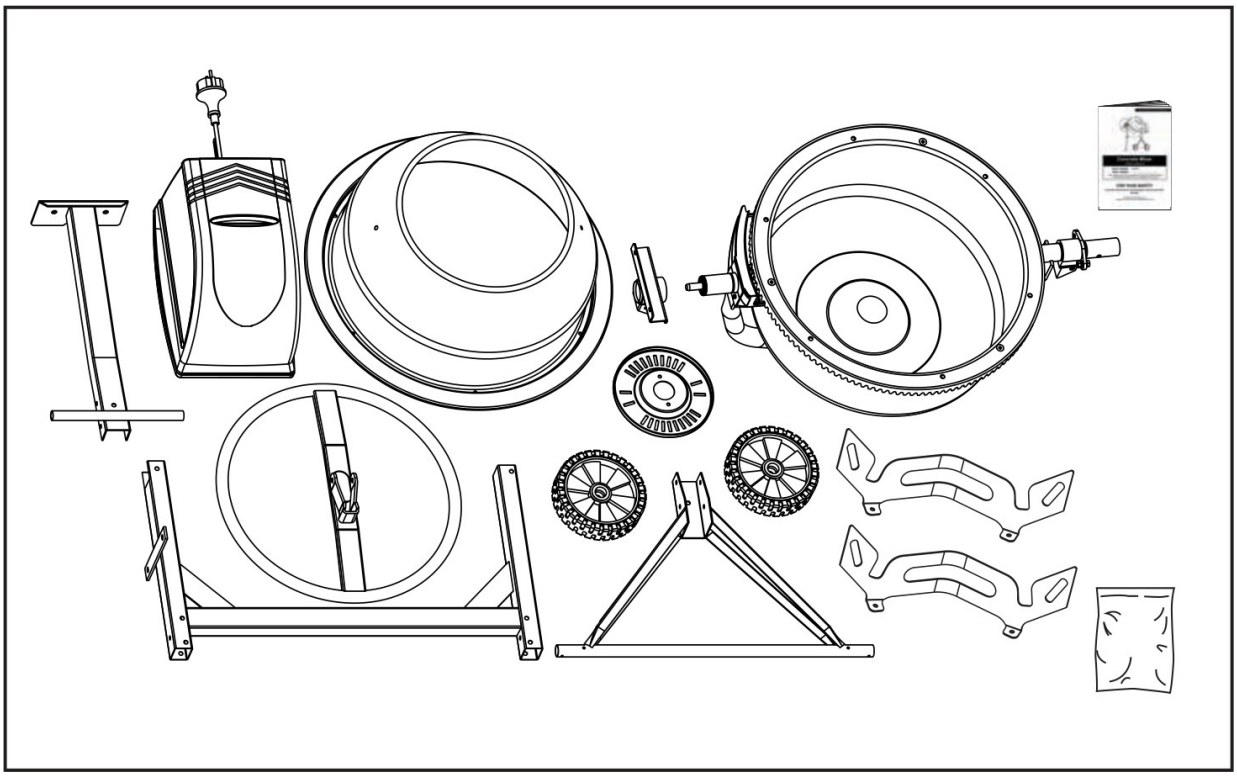


Не підключайте жодного дроту до контакту заземлення.

Для електроживлення 230 В рекомендується використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ) (заземлювач). Якщо ви використовуєте подовжувач, підключайте його безпосередньо до ПЗВ.

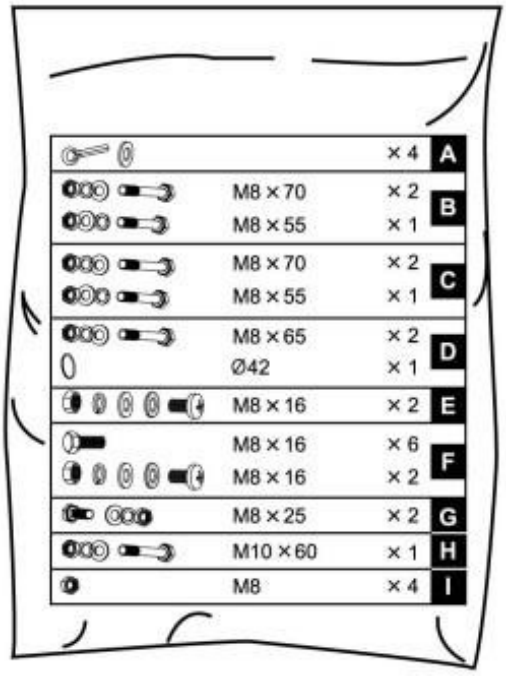
Під час експлуатації у Швейцарії підключайте змішувач лише до розеток, захищених пристроєм захисту від перенапруги.

Вміст пакету

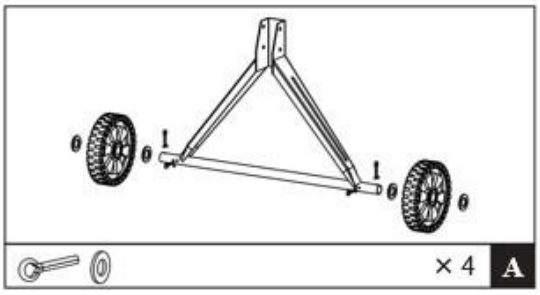


Інструкція з монтажу

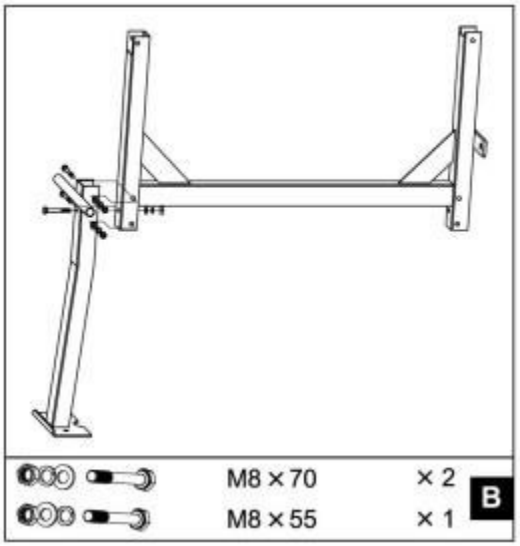
⚠ Під час монтажу рекомендується допомога двох осіб.



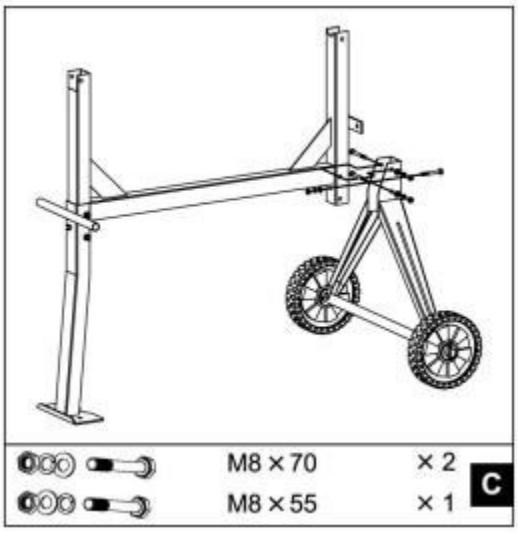
Стояти**!**



1. Вставте розрізну шайбу у внутрішні отвори кожної осі, покладіть плоску шайбу, а потім ще одну плоску шайбу. Вставте ще один розрізний штифт в отвори осей зовні кожної плоскої шайби. Зігніть кожну сторону штифтів назовні, щоб вони не випали.

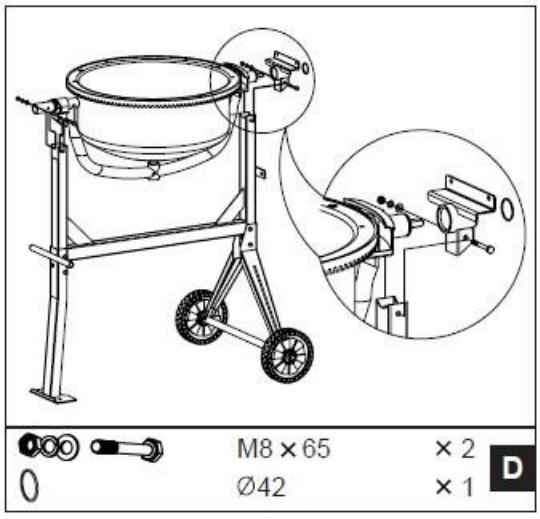


2. Поклавши раму на бік, прикріпіть опорну ніжку, як показано на малюнку. Вставте два шестигранні болти M8X70 через отвори з одного боку, потім плоскі шайби, стопорні шайби та гайки з іншого боку. Також прикрутіть шестигранний болт M8X55 зі стопорними шайбами і плоскими шайбами до гайки на рамі. Затягніть.



3. Переверніть раму і таким же чином прикріпіть кронштейн осі з колесами.

4. Перевірте, чи всі болти та гайки затягнуті.



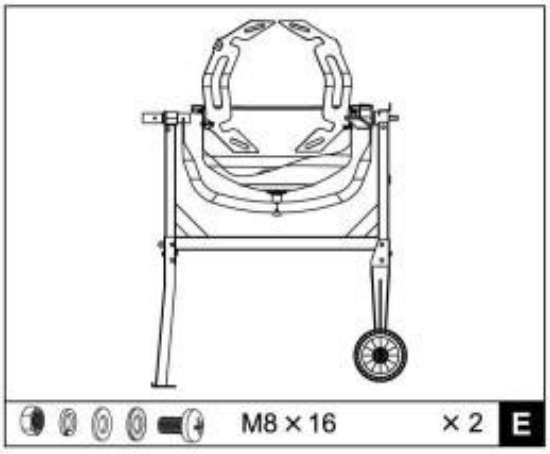
Нижній барабан

1. Встановіть підшипниковий блок на вал. Зафіксуйте його за допомогою 42-міліметрового спірального кільця.

2. Обережно, за допомогою двох людей, встановіть барабан з опорним кронштейном на бічні опори стійки, як показано на малюнку, так, щоб підшипникові блоки увійшли в пази бічних опор. Вал більшого діаметру повинен знаходитися на кінці ніжки стійки.

3. З кожного боку сумістіть отвори в бічній опорі з отворами в підшипниковому блоці і вставте шестигранний болт M8X65 з одного боку, потім плоску шайбу, стопорну шайбу і гайку з іншого боку. Затягніть гайковим ключем.

Мішалки для перемішування

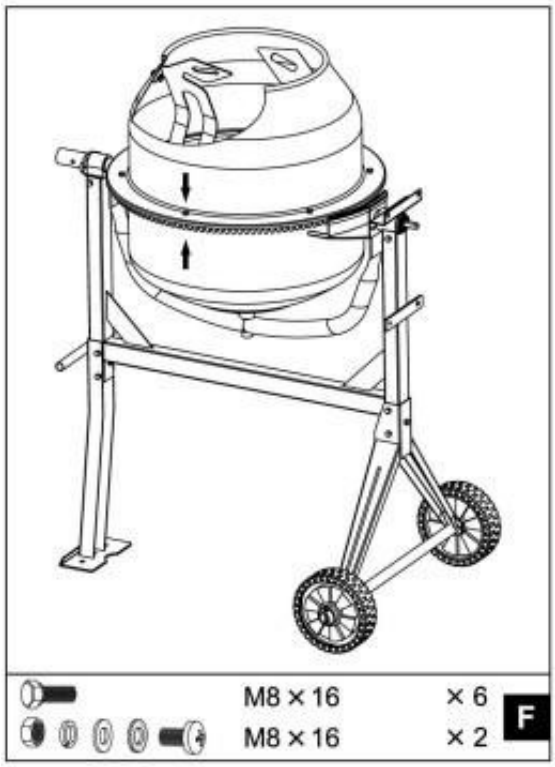


Встановіть змішувальні лопаті вільно в нижній барабан, як показано на малюнку - на дні барабана є два виступи, в які ззовні можна вставити гвинт M8X16. Шкіряна шайба, плоска шайба, стопорна шайба і гайка повинні бути вільно накручені зсередини. Шкіряна шайба повинна бути розміщена під ножем вниз до барабана.

КОМЕНТАР:

На верхньому і нижньому барабанах позначені дві стрілки, які показують співвідношення між їх положеннями. Якщо у вас виникають труднощі з правильним розташуванням змішувальних лопатей, корисно тимчасово покласти верхній барабан на нижній і повернути його так, щоб обидві стрілки вирівнялися.

Верхній барабан



1. Встановіть верхній барабан на нижній барабан через обід, переконавшись, що монтажні отвори вирівняні відповідно до позначених стрілок.

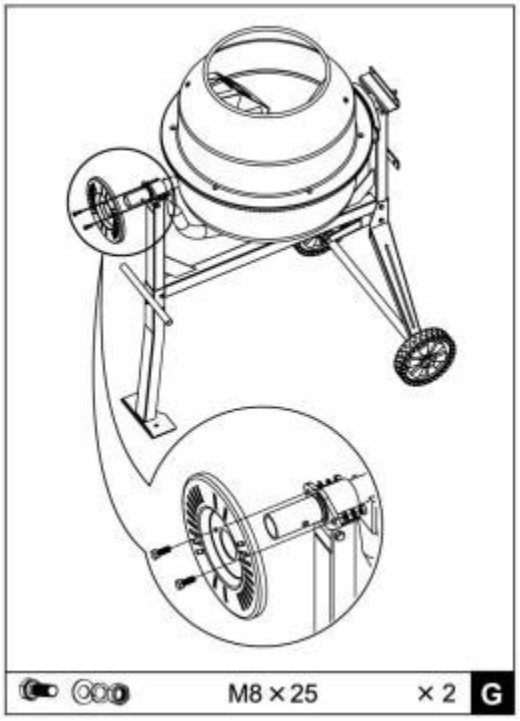
2. Вкрутіть шестигранний болт M8X16 із замком і плоскими гвинтами в кожен різьбовий отвір обода/кільця прокладки. Переконайтеся, що затягуєте поступово.

3. П р и к р і п і т ь змішувальні лопаті до верхнього барабана двома гвинтами M8X16 з хрестоподібною головкою ззовні через отвори в барабані.

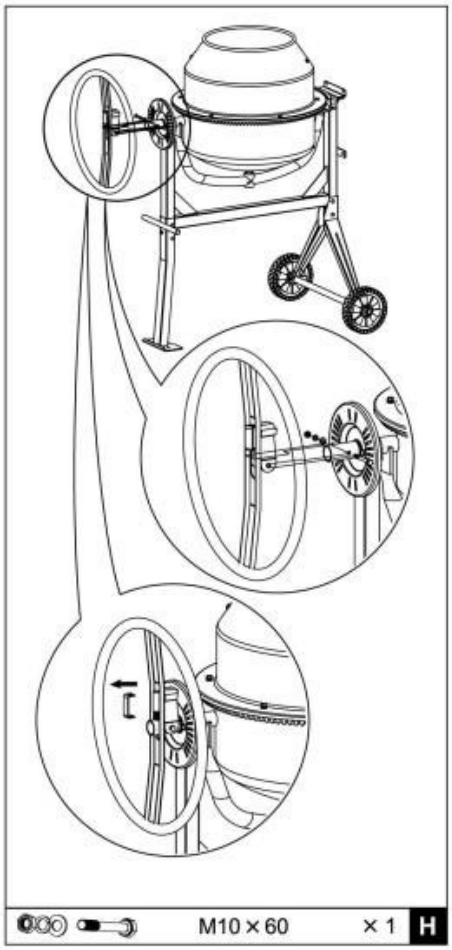
4. Шкіряну прокладку слід розмістити всередині між барабаном і ножем. Закріпіть змішувальний ніж зсередини плоскою шайбою, стопорною шайбою і гайкою.

5. Наостанок перевірте, чи надійно закріплені верхня і нижня лопаті для змішування.

Поворотне колесо



1. Встановіть стопорну пластину на вал великого діаметру на кінці ніжки рами так, щоб край був спрямований всередину, як показано на малюнку. Закріпіть двома болтами M8x25, кожен з яких має гайку, стопорну шайбу та плоску шайбу.

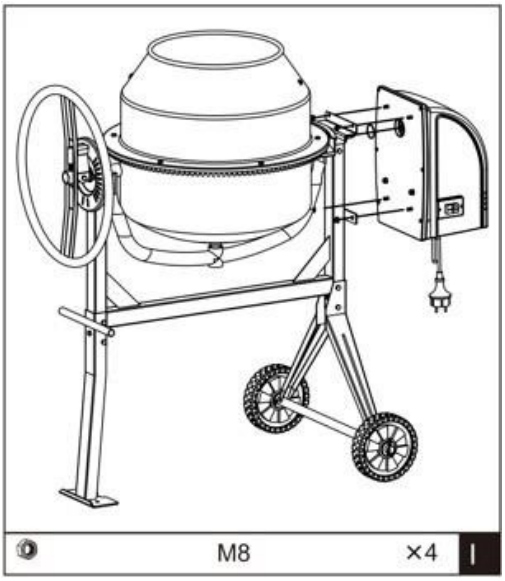


2. Пружина затиснута в кронштейні U-подібною пластиною, що полегшує монтаж.

Насуньте колесо на вал більшого діаметру так, щоб отвори в тримачі збіглися з просвердленим отвором. З іншого боку вставте шестигранний болт M10X60 і закрутіть гайку з плоскою і стопорні шайби. Міцно закрутіть гайку на кронштейні, але не настільки, щоб колесо не могло обертатися навколо болта. Звільніть пружину, знявши П-подібну пластину

Примітка: Колесо необхідно обертати навколо болта, щоб виступи на кронштейні могли входити або виходити з пазів у стопорній пластині.

Передавальна шафа



Надягніть корпус редуктора на вал шестерні відповідно до пазів. Закріпіть корпус на конструкції чотирма гайками M8.

Інструкція з експлуатації

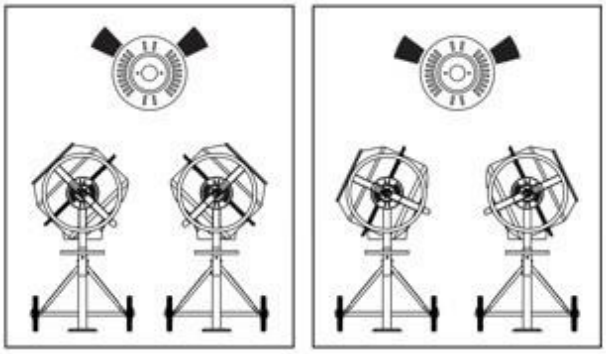
Нахил барабана

Підпружинений нахил колеса з фіксаторами дозволяє легко керувати барабаном, який можна зафіксувати в положенні змішування, спорожнення та зберігання.
Барабан фіксується в потрібному положенні за допомогою ручок на самоперекидному колесі, яке вставляється в фіксуючу пластину на змішувальній решітці. Щоб нахилити барабан, потягніть за поворотне колесо, щоб звільнити фіксатори. Це дозволить поворотному колесу і барабану обертатися в одному напрямку.

Щоб утримати барабан у потрібному положенні, сумістіть виступи з пазами, трохи ослабте коліщатко нахилу і одночасно притримуйте барабан. Повертайте коліщатко до тих пір, поки стопорні виступи не увійдуть в зачеплення з стопорною пластиною на рамі міксера.

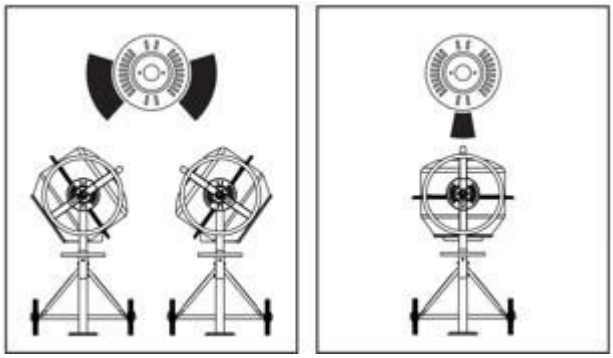
Позиція наповнення та змішування

Мальта Бетон



Позиція спорожнення та зберігання

Положення спорожнення Позиція зберігання



Наповнення змішувача

Повністю розмотайте подовжувач. Підключіть його до міксера, перш ніж вмикати в мережу.

Завжди запускайте змішувач перед завантаженням у барабан.



Не кидайте матеріал у змішувач, щоб він не прилипав до задньої стінки барабана. Поступово засипайте його через змішувальні лопаті.

ПРИМІТКА: У двигун вбудовано тепловий захист, який запобігає його перегріванню. Термозахист автоматично скидається, коли двигун охолоджується.

Щоб отримати найкращі результати, зробіть наступне:

1. Додайте в барабан необхідну кількість гравію.

2. Додайте необхідну кількість цементу в барабан.

3. Засипте в барабан необхідну кількість піску.

4. Додайте в барабан необхідну кількість води.

Спорожнення змішувача



Не вимикайте міксер, коли він заповнений. Не спорожняйте міксер, коли він обертається.

Очищення змішувача

Ретельно очищайте міксер наприкінці кожного робочого дня. Тримайте змішувач у чистоті. Найменші сліди матеріалу, залишені в барабані, будуть тверднути і ущільнюватися з кожним використанням, поки машина не стане непридатною для використання. Засохлий цемент слід вишкрібати з барабана. Не кидайте цеглу в барабан змішувача для його очищення. Не стукайте по барабану лопатою, молотком або іншими інструментами, щоб розбити накопичену засохлу цементну суміш, оскільки це може призвести до пошкодження змішувача. Барабан можна чистити протягом приблизно 2 хвилин, використовуючи суміш гравію і води. Потім злийте суміш гравію та води і за допомогою шланга очистіть барабан зсередини і зовні.

Конструкція змішувача зі ступенем захисту IP45D дозволяє безпечно очищати барабан за допомогою шланга.  Не лийте і не розпилюйте воду безпосередньо на корпус двигуна, особливо на отвори в ньому.



Витріть усі зовнішні матеріали з кришки двигуна. Не використовуйте бензин, скипидар, розчинники лаку або фарби, рідини для хімчистки або подібні засоби. Такі продукти або розчинники можуть вплинути на властивості кришки, виготовленої з поліетилену високої щільності PET.

Обслуговування



Перед зняттям кришки двигуна завжди переконайтеся, що подовжувач від'єднаний від розетки.

Приводний ремінь знаходиться під постійним рівномірним натягом за допомогою підпружиненого валу. Ніяких регулювань, крім змащення шпинделя, не потрібно.

Електрична схема та схема деталей у цьому посібнику наведені лише для ознайомлення. Ані виробник, ані дистриб'ютор не надають покупцеві жодних запевнень чи гарантій, що він має кваліфікацію для виконання ремонту виробу або заміни будь-яких його частин. Ремонт змішувача повинен виконуватися тільки кваліфікованим технічним персоналом. Будь-яке технічне обслуговування та ремонт електричних компонентів повинен виконувати кваліфікований електрик.

Схема підключення

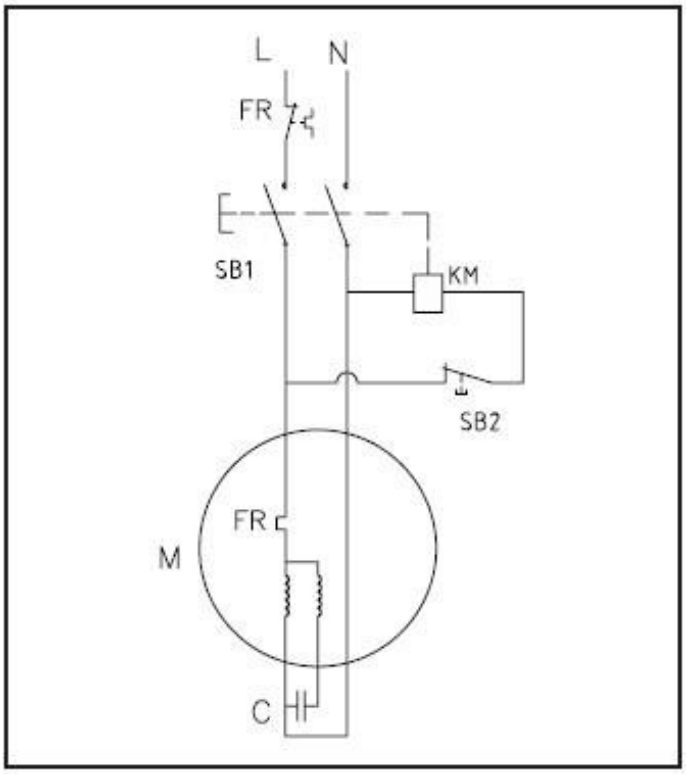
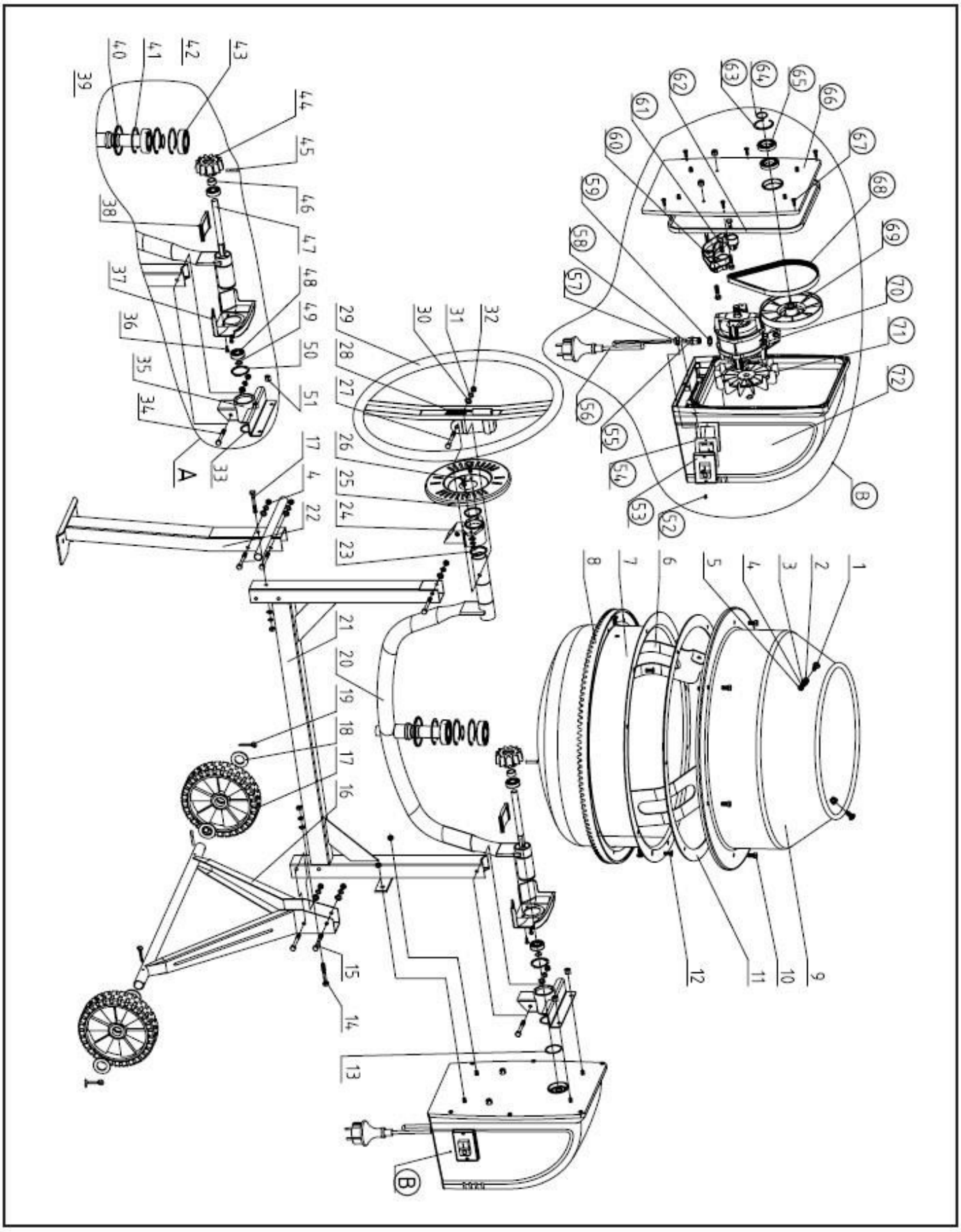


Схема деталей



Технічні характеристики

Код продукту		12493
Модель		PCM420
Двигун		850W
Місткість барабана (л)		120
Діаметр барабана (мм)		350
Частота обертання барабана (об/хв)		26,6
Габаритні розміри	**Довжина (мм)**	1170
	Ширина (мм)	670
	Висота (мм)	1110
Вага (кг)		36